



# WE'RE SERIOUS ABOUT SAVING 36%

California is in a serious drought. The Governor and the State Water Resources Control Board have established steep conservation requirements for water agencies across the state, and Coachella Valley Water District is being required to make significant cuts in water use.

If CVWD doesn't achieve progress toward the 36% reduction target, the district will face fines and

penalties from the state. We need help from families, cities and businesses that we serve to meet the state's requirement and save water.

Thank you for helping us make progress towards **saving 36%**.

To learn more about the restrictions in place and ways you can conserve, visit [www.cvwd.org/CVsaving36](http://www.cvwd.org/CVsaving36).

## DROUGHT PENALTIES & YOUR WATER BILL

On May 12, 2015, CVWD Board of Directors approved a drought penalty for all domestic water customers who are not doing their part to help CVWD save 36% by reducing their water use. Starting in June (reflected in your July bill) those who do not meet the conservation target will be penalized.

In order to meet state conservation goals, CVWD is asking all customers to limit Tier 2 water use. Your Drought Water Budget can be found on your monthly bill.

### TIER 1

There are no penalties for customers who remain in Tier 1, which was designed to cover all indoor water use.

**\$1.01 per ccf\***

### TIER 2

Customers are being asked to limit their Tier 2 water use to 36% below their water budget.

Customers who achieve 36% savings (stay within the first 64%) will not incur a penalty.

Tier 2 water use up to 64%  
**\$1.12 per ccf\***

Tier 2 water use above 64%  
**\$1.12 + \$2.51\* penalty per ccf**

Customers using water in Tiers 3,4 and 5 will pay the standard rate for water used in each tier plus a penalty.

### TIER 3

Inefficient:  
**\$1.68 + \$5.00 penalty per ccf\***  
105% - 150% of water budget

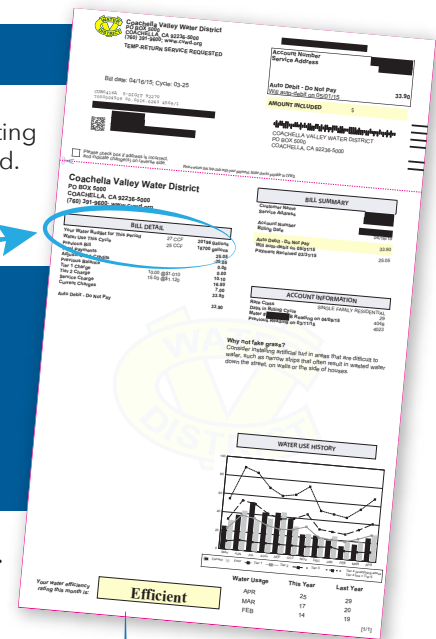
### TIER 4

Excessive:  
**\$2.24 + \$10.00 penalty per ccf\***  
151% - 250% of water budget

### TIER 5

Wasteful:  
**\$4.48 + \$20.00 penalty per ccf\***  
250% or more of water budget

	Tier 1	Tier 2 Up to 64%	Tier 2 Above 64%	Tier 3	Tier 4	Tier 5
Standard Rate (per ccf)*	\$1.01	\$1.12	\$1.12	\$1.68	\$2.24	\$4.48
Drought Penalty (per ccf)			+\$2.51	+\$5.00	+\$10.00	+\$20.00



**CCF is equivalent to 748 gallons of water or 100 cubic feet**

\*Area 1 rates

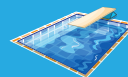
## Water-saving changes you can make right away!



Set your irrigation controller to use 36% less water on grass



Convert grassy areas to desert landscaping with a rebate



Invest in a pool cover to reduce evaporation



Don't water during the middle of the day



Have questions? We're here for you, give us a call at (760) 391-9600. Visit [www.cvwd.org/CVsaving36](http://www.cvwd.org/CVsaving36) for conservation tips to help you save water and money.



# ESTAMOS SERIOS SOBRE EL AHORRO **DE 36%**

California se encuentra en una grave sequía. El Gobernador y el State Water Resources Control Board han establecido requisitos de conservación para las agencias de agua en todo el estado, y Coachella Valley Water District está siendo requerido para hacer recortes significativos en el uso del agua.

Si CVWD no logra el progreso hacia el objetivo de reducción del 36%, el distrito se enfrentará a multas y

sanciones por parte del estado. Necesitamos la ayuda de las familias, las ciudades y las empresas a las que servimos para cumplir el requisito del estado y ahorrar agua.

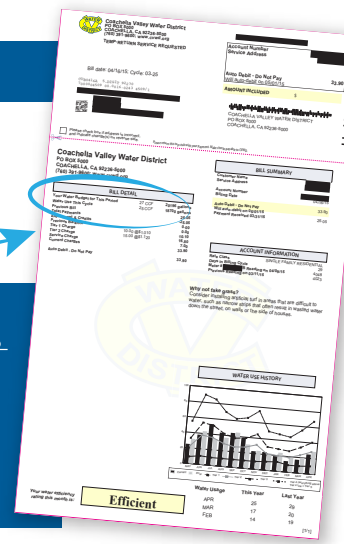
Gracias por ayudarnos a hacer progresos hacia el **ahorro de 36%**.

Para obtener más información sobre las restricciones impuestas y maneras de conservar, visite [www.cvwd.org/CVsaving36](http://www.cvwd.org/CVsaving36).

## PENALIZACIONES DE SEQUÍA Y SU FACTURA DE AGUA

El 12 de mayo del 2015, la Junta Directiva de CVWD aprobó una penalización de sequía para todos los clientes domésticos de agua que no están haciendo su parte para ayudar a CVWD ahorrar 36% en la reducción de su consumo de agua. A partir de junio (reflejado en su factura de julio) a los que no cumplan con el objetivo de conservación serán multados.

En orden de cumplir con las metas de conservación del estado, CVWD le pide a todos sus clientes a limitar el uso de agua en el Nivel 2. Su presupuesto de agua de sequía puede ser encontrado en su factura del mes.



### TIER 1

No hay penalización para los clientes que permanecen en el Tier 1, que fue diseñado para cubrir todo el uso de agua adentro.

**\$1.01 per ccf\***

### TIER 2

Se le pide a los clientes que limiten su uso de agua del Tier 2 a un 36% bajo su presupuesto de agua.

Clientes que logran 36% de ahorro (y se mantienen dentro de los primeros 64%) no tendrán una penalidad.

Agua de Tier 2 utilizada hasta el 64%  
**\$1.12 per ccf\***

Agua de Tier 2 sobre el 64%  
**\$1.12 + \$2.51\* penalidad por ccf**

Los clientes que utilizan agua en Tiers 3, 4 y 5 pagarán la tarifa estándar para agua que se utiliza en cada nivel más una multa.

### TIER 3

Ineficiente:

**\$1.68 + \$5.00 penalidad por ccf \***

105% - 150% del presupuesto de agua

### TIER 4

Excesiva:

**\$2.24 + \$10.00 penalidad por ccf \***

151% - 250% del presupuesto de agua

### TIER 5

Desperdicio:

**\$4.48 + \$20.00 penalidad por ccf \***

250% o más del presupuesto de agua

**CCF es equivalente a 748 litros de agua o 100 pies cúbicos**

	Tier 1	Tier 2 Hasta 64%	Tier 2 Sobre 64%	Tier 3	Tier 4	Tier 5
Tarifa Estándar (por ccf)*	\$1.01	\$1.12	\$1.12	\$1.68	\$2.24	\$4.48
Penalización de Sequía (por ccf)			+\$2.51	+\$5.00	+\$10.00	+\$20.00

\*Zona 1 Tarifas

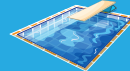
## Cambios para ahorrar agua que usted puede hacer inmediatamente!



Configure su controlador de riego para utilizar 36% menos de agua en el césped



Convertir áreas verdes con jardinería de desierto con una reembolso.



Invertir en una cubierta de albercas para reducir la evaporación



No riegue durante el medio día



¿Tiene preguntas? Estamos aquí para usted, llámenos al (760) 391-9600. Visite [www.cvwd.org/CVsaving36](http://www.cvwd.org/CVsaving36) para obtener consejos de conservación para ayudar a ahorrar agua y dinero.